

CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG
255 EXPORT BLVD., MISS. L5S-1Y4
cddmlavang@gmail.com
(905) 275-0691

Facebook: congdoanducmelavang

Website: <https://ourladyoflavang.archtoronto.org>



THÔNG TIN CỘNG ĐOÀN (07/07 – 13/07/2025)

THÁNH LỄ

Trong tuần:

Thứ Ba - Thứ Sáu: 7:00PM

Thứ Bảy: 9:00AM

Chúa Nhật:

Lễ Vọng: Thứ Bảy 5:00PM

Chúa Nhật: 9:00AM,

11:00AM, & 1:00PM

CHÀU THÁNH THỂ

Đầu Tháng:

Thứ Sáu: 5:00PM-7:00PM

Tuần 2 tới 5 trong tháng:

Thứ Năm: 5:00PM-7:00PM

CÁC BÍ TÍCH

Hôn Phối:

Liên hệ văn phòng

trước 1 năm.

Xưng Tội:

Xin làm hẹn qua văn phòng.

Rửa Tội:

Liên hệ văn phòng

trước 1 tháng.

Bệnh Nhân & Cao Niên:

Xưng Tội: Liên hệ Cha QN

Rước Lễ: Liên hệ Văn Phòng

Xức Dầu Bệnh Nhân:

Liên hệ Cha QN

LIÊN HỆ

Hội Đồng Mục Vụ

Ô. Anton Lê Cường

ĐT: (416) 910-0881

Ban Tài Chánh

Anh Nguyễn Tường

ĐT: (905) 273-3090

VĂN PHÒNG

905-275-0691

Trong Tuần: 9AM-5PM

Cuối Tuần: Theo các giờ lễ
và nhu cầu.

PHỤNG VỤ TRONG TUẦN XIV MÙA THƯỜNG NIÊN

THỨ HAI: Tuần XIV - Mùa Thường Niên

THỨ BA: Tuần XIV - Mùa Thường Niên

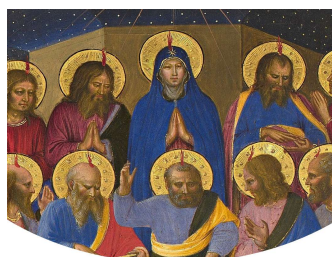
THỨ TƯ: Tuần XIV - Thánh Âu-tinh Triệu Vinh và các bạn tử đạo

THỨ NĂM: Tuần XIV - Mùa Thường Niên (Chầu Thánh Thể 05:00 PM)

THỨ SÁU: Tuần XIV - Mùa Thường Niên

THỨ BẢY: Tuần XIV - Mùa Thường Niên

CHÚA NHẬT: Tuần XV - Mùa Thường Niên



Cải Phòng Trên Hồng Phúc

Thư Mục Vụ 2025

Đức Hồng Y Frank Leo

Tổng Giám Mục Tổng Giáo Phận Toronto



Mục Lục

Lời mở đầu.

1. Thiết lập Bí Tích THÁNH THỂ

2. Hồng Ân của CHÚC LINH MỤC

3. Gương Mẫu và Giới Răn Sống Tinh Thần Phục Vụ Khiêm Nhường

4. SỰ PHỤC SINH — Đáng Kitô Xuất Hiện Là Người Đã Sống Lại

5. Sự Hiện Diện của CHÚA THÁNH THẦN trong ngày Lễ Ngũ Tuần

6. Các Tông Đồ Tụ Hợp trong HIỆP NHẤT và CỘNG ĐỒNG

7. Họ Tụ Hợp Để CẦU NGUYỆN

8. LỬA NHIỆT THÀNH TRUYỀN GIÁO: Thắp Sáng Thế Giới

9. Hồng Ân của Người Mẹ — “Cùng với MARIA, Mẹ của Đức Giêsu”
Kết Luận.



THÔNG TIN TÀI CHÁNH

*** Chi phí Phụng Vụ mỗi tháng:

Bánh lễ	(\$130)	:	
Rượu	(\$36)	:	
Hoa	(\$800)	:	Anh Chị Giới/Ánh 200.00 Anh Chị Tuần /Hoa 100.00 Ăn danh 100.00
Dầu	(\$60)	:	Anh Chị Thông/Phi 50.00

Quý ông bà anh chị em ai muốn tài trợ những chi phí cụ thể nêu ra của Cộng Đoàn, chúng tôi sẽ đăng nơi đây tên người bảo trợ để tri ân.

Xin Chúa chúc lành cho lòng quảng đại của mọi người!

*** THÔNG BÁO & LỊCH SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN ***

1. Chương trình đào tạo Huynh Trưởng Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

- Sinh Hoạt ngày 20/07/2025. Bắt đầu lúc 04:00 PM đến 05:30 PM.

2. Chương Trình Mừng Lễ Bồn Mạng Hội Legiô vào Thứ Bảy Ngày 9/8/2025.

- Giờ Kinh Nguyện sẽ bắt đầu lúc 3:00 pm - 4:30 pm.

- Thánh Lễ Bồn Mạng lúc 5:00 pm.

- Sau Thánh Lễ hội sẽ có tiệc Liên Hoan trong phòng Sinh Hoạt từ 6:00-8:00 pm.

Trân trọng kính mời tất cả quý anh chị em hội viên dành thời gian đến tham dự đông đủ.



CHƯƠNG TRÌNH MỪNG ĐẠI LỄ BỔN MẠNG CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LAVANG 2025

255 Export Blvd., Mississauga, ON., Canada * (905) 275-0691

Trong niềm vui Mừng Kính Đại Lễ Bổn Mạng Cộng Đoàn, Cha Quản Nhiệm trân trọng kính mời quý Cộng Đoàn Dân Chúa đến hiệp dâng Thánh Lễ và chung vui với CĐ trong ngày hồng phúc này.

Thứ Bảy ngày 16/8/2025 – THÁNH LỄ TẠ ƠN

- Giảng Thuyết: 2-4 pm do LM Vinh Sơn Nguyễn Thế Thủ đến từ VN.
- Thánh Lễ lúc 5:00 pm
- Rước Kiệu trọng thể. Xin các Hội Đoàn mặc Đồng Phục

Chúa Nhật ngày 17/8/2025 - ĐẠI LỄ BỔN MẠNG CỘNG ĐOÀN

- Thánh Lễ lúc 10:00 Am – Khán Đài Ngoài Trời. (xin lưu ý sẽ không có Thánh Lễ lúc 9,11, và 1 giờ trưa.)

Chương Trình Văn Nghệ & Hội Chợ Thường Niên

Thứ Bảy ngày 16/8/2025: bắt đầu từ 6:30 pm – 9:00 pm

- Múa Lân
- Chương trình Văn Nghệ.
- Gian hàng Thực Phẩm

Chúa Nhật ngày 17/8/2025: bắt đầu từ 12:00 PM – 5:00 PM

- Múa Lân
- Chương trình Văn nghệ.
- Fashion Show Áo Dài
- Gian hàng: áo dài, mỹ phẩm, quây Lưu Niệm...
- Khu vui chơi giải trí cho các em nhỏ, Bouncing Castle, ...
- Gian hàng Thực Phẩm các món ăn/nhậu thuần túy đậm vị quê hương.

VÀO CỬA TỰ DO KHÔNG PHÂN BIỆT TÔN GIÁO

Ban Tổ Chức trân trọng kính mời:

1. Quý Doanh Thương đăng ký mở gian hàng buôn bán hoặc quảng bá sản phẩm/dịch vụ/thương hiệu tại khuôn viên lễ hội. Đây là dịp thuận tiện để quý vị giới thiệu đến với đông đảo đồng hương trong bầu không khí vui tươi tình thân của Cộng Đoàn.

ĐẶC BIỆT KHÔNG THU LỆ PHÍ ĐĂNG KÝ GIAN HÀNG

2. Xin quý phụ huynh khuyến khích con em đăng ký tham gia chương trình Trình Diễn Áo Dài nhằm giúp các em duy trì vẻ đẹp và truyền thống của người Việt nam trong tà áo dài duyên dáng. Điều kiện từ lớp 4 trở lên.
3. Cần nhiều thiện nguyện viên giúp cho lễ hội.

Đăng ký gian hàng/Thiện nguyện Viên/ hoặc bảo trợ chương trình, xin liên lạc Văn Phòng Cộng Đoàn (905) 275-0691/ Anh Cường (416) 910-0881 / Chị Hiếu (647) 986-0979 / Chị Bích Hà (647) 627-4569.

Tôi chia tài liệu này làm ba phần cho mỗi đề tài:

1. **Suy niệm cá nhân** — kết nối với kinh nghiệm sống.
2. **Câu chuyện minh họa** — ví dụ thực tế để làm rõ vấn đề.
3. **Câu hỏi suy gẫm** — để đào sâu đời sống nội tâm và thiêng liêng.

*** Mỗi tuần sẽ đăng một chương của Thư Mục Vụ.

2. Hồng Ân của CHÚC LINH MỤC

Chúng ta luôn phải bắt đầu với Đức Kitô, Đấng đã quảng đại và hiến dâng tất cả vào đêm thiêng liêng trong Nhà Tiệc Ly. Trước hết và trên hết, Người là Thượng Tế Đòi Đòi của chúng ta. Tuy nhiên, vì yêu thương chúng ta cách sâu sắc, Người đã quyết định chia sẻ chức tư tế độc nhất và duy nhất của mình với gia đình Giáo Hội. Điều này đã xảy ra vào đêm Người bị phản bội. Chức linh mục thật sự là món quà mà Đức Kitô để lại cho Giáo Hội vào đêm trước cuộc Khổ Nạn, khi ngồi tại bàn ăn cùng các môn đệ.

Với tư cách là Dân Tư Tế của Người, vì cộng đoàn tín hữu là tư tế, nên chúng ta đã được tham dự vào chức tư tế của Người nhờ Bí tích Rửa tội. Điều này được gọi là chức tư tế phổ quát hay chức tư tế của tất cả các tín hữu trong Đức Kitô. Hơn nữa, người đã lãnh nhận Bí tích Rửa tội thì sống chức tư tế này theo ơn gọi riêng biệt của mình trong cuộc sống, tham dự và hiện thực hóa chính sứ mạng của Đức Kitô với tư cách là tư tế, ngôn sứ và vương đế. Đây là sự phát triển và sinh hoa kết quả của ân sủng đã nhận lãnh từ giây phút chịu phép Rửa, đặc biệt qua việc thực hành và làm chứng cho các nhân đức: đức tin, đức cậy và đức mến.

Từ số những người đã chịu phép Rửa, Chúa Giêsu chọn ra một số người nam để theo Người cách đặc biệt, trở nên những đại diện, thừa tác viên và khí cụ ân sủng của Người. Người ban cho họ một phần tham dự mới và thứ hai trong chức tư tế của Người – đó là chức tư tế thừa tác hay phẩm trật của những người được truyền chức. Bí tích Truyền Chức Thánh là một trong những bí tích “nhằm phục vụ sự hiệp thông”, và điều đó cho thấy rằng không chỉ các giám mục và linh mục là những người phục vụ Thiên Chúa, mà còn là những người phục vụ chức tư tế của mọi tín hữu trong Giao ước mới thiết lập nơi Đức Kitô. Quyền bính và uy quyền được ban để phục vụ tha nhân: *sacerdos propter alios* (linh mục là vì người khác).

Chức linh mục là để phục vụ tha nhân, để xây dựng Thân Thể Đức Kitô, chứ không phải để mưu cầu lợi ích cá nhân hay tìm kiếm sự tôn vinh bản thân. Các linh mục hành động “nhân danh Chúa Kitô, Đầu của Hội Thánh” (*in persona Christi Capitis*), và họ lãnh đạo cũng như xây dựng Giáo Hội với tư cách là những mục tử, thầy dạy và người cha thiêng liêng, nhắm tới việc xây dựng sự hiệp thông qua việc thi hành quyền bính thánh. Chức linh mục thừa tác được trao quyền thánh để phục vụ, chứ không để được phục vụ – như chính Đức Kitô đã nêu gương.

Chúa Giêsu đã dạy dỗ, chữa lành, hướng dẫn, nâng đỡ, chất vấn, hy sinh đến cùng, và phục vụ bằng cả cuộc đời mình. Các giám mục và linh mục là hồng ân được ban để tôn vinh Thiên Chúa và loan báo Nước Trời, làm cho Thân Thể Đức Kitô tăng trưởng trên trần thế bằng việc phục vụ và giúp phát triển ân sủng rửa tội nơi mọi tín hữu.

QR CODES FOR ONLINE REGISTRATIONS MÃ QR ĐỂ ĐĂNG KÝ TRỰC TUYẾN



ĐƠN GHỊ DANH ĐOÀN THIẾU NHI
THÀNH THỂ / EUCCHARISTIC
YOUTH REGISTRATION FORM



ĐƠN GHỊ DANH GIA NHẬP CỘNG
ĐOÀN / APPLICATION FORM TO
JOIN THE COMMUNITY



ĐƠN XIN HỌC GIÁO LÝ DỰ TÒNG
/ APPLICATION FOR CATECHISM



ĐƠN XIN RỬA TÔI TRẺ EM



ĐƠN XIN LÃNH NHÃN BÍ TỊCH
THÊM SỨC



ĐƠN XIN RỬA TÔI (CON CỦA DƯ
TÒNG) / APPLICATION FOR
BAPTISM (CHILD OF CATECHUMEN)



ĐƠN XIN RỬA TÔI NGƯỜI LỚN



ĐƠN XIN XÚNG TÔI BƯỚC LỄ LẦN
ĐẦU

Vị Giám mục xem các linh mục của mình như những cộng sự viên, người con, người anh em và người bạn – đó là một mối dây bí tích đích thực gắn kết họ; họ là những cộng tác viên đầu tiên và thân thiết nhất của ngài trong việc thi hành sứ mạng tông đồ thánh thiêng được Đức Kitô truyền lại qua các thời đại trong Giáo Hội Công Giáo. Là những cộng tác viên với giám mục, các linh mục hứa vâng phục và yêu thương ngài, và cùng nhau tạo nên một tình huynh đệ cá vị và bí tích giữa các linh mục (presbyterium), phục vụ Dân Thiên Chúa qua việc lãnh đạo, giảng dạy và thánh hóa – tất cả đều nhằm tôn vinh Thiên Chúa.

Từ hàng giám mục, các linh mục được chia sẻ một cách đặc biệt chức tư tế của Đức Kitô và được đồng hình đồng dạng với Đấng Cứu Độ, lãnh nhận một ấn tín thiêng liêng không thể xóa nhòa trong linh hồn. Được thánh hiến để loan báo Tin Mừng mọi lúc, họ được sai đi chăn dắt đoàn chiên, cử hành phụng vụ, thi hành mục vụ, tìm kiếm kẻ lạc, làm cho Chúa Kitô hiện diện và nuôi dưỡng Dân Thánh bằng các bí tích. Giám mục và linh mục cuối cùng đều nhắm đến việc vun trồng đời sống thánh thiện cho chính mình và cho cộng đoàn được trao phó – nhằm tiếp tục chính sứ mạng của Đức Kitô.

Giám mục có sự viên mãn của Bí tích Truyền Chức Thánh, còn các linh mục thì chia sẻ ân sủng ấy trong mức độ giới hạn.

MINH HỌA CẢM ĐỘNG

Khi hành hương đến Thành Đô Vĩnh Cửu (Rôma) cùng với gia đình, Thérèse Martin – sau này được biết đến là Thánh Têrêsa Hải Đồng Giêsu và Thánh Nhan – bắt đầu cảm nhận rõ ơn gọi thiêng liêng của mình: được thánh hiến cho Thiên Chúa và trở nên người mẹ thiêng liêng cho các linh mục.

Trong tự truyện, thánh nữ kể rằng sau khi gặp gỡ nhiều linh mục thánh thiện tại Ý, chị đã nhận ra sự yếu đuối và mỏng giòn của họ dù họ mang phẩm giá cao quý: “Nếu những linh mục thánh thiện... cho thấy qua hành vi của họ rằng họ vô cùng cần lời cầu nguyện, thì những linh mục nguội lạnh sẽ như thế nào?” (Tự truyện A 157).

Trong một bức thư gửi cho chị gái Céline, chị đã viết lời khích lệ nồng nhiệt: “Chúng ta hãy sống cho các linh hồn, hãy trở nên tông đồ, hãy cứu lấy cách riêng các linh mục... Hãy cầu nguyện, hãy hy sinh cho họ, và đến ngày sau hết, Chúa Giêsu sẽ biết ơn chúng ta.” (Thư LT 94)

Một câu chuyện rất cảm động vào cuối cuộc đời trần thế của thánh nữ cho thấy tấm lòng quảng đại và chiều sâu linh hồn chị. Dù đã rất yếu, chị vẫn nghe lời y tá khuyên mỗi ngày nên đi bộ 15 phút trong vườn tu viện – dù thực tế điều đó không giúp ích mấy cho sức khỏe của chị.

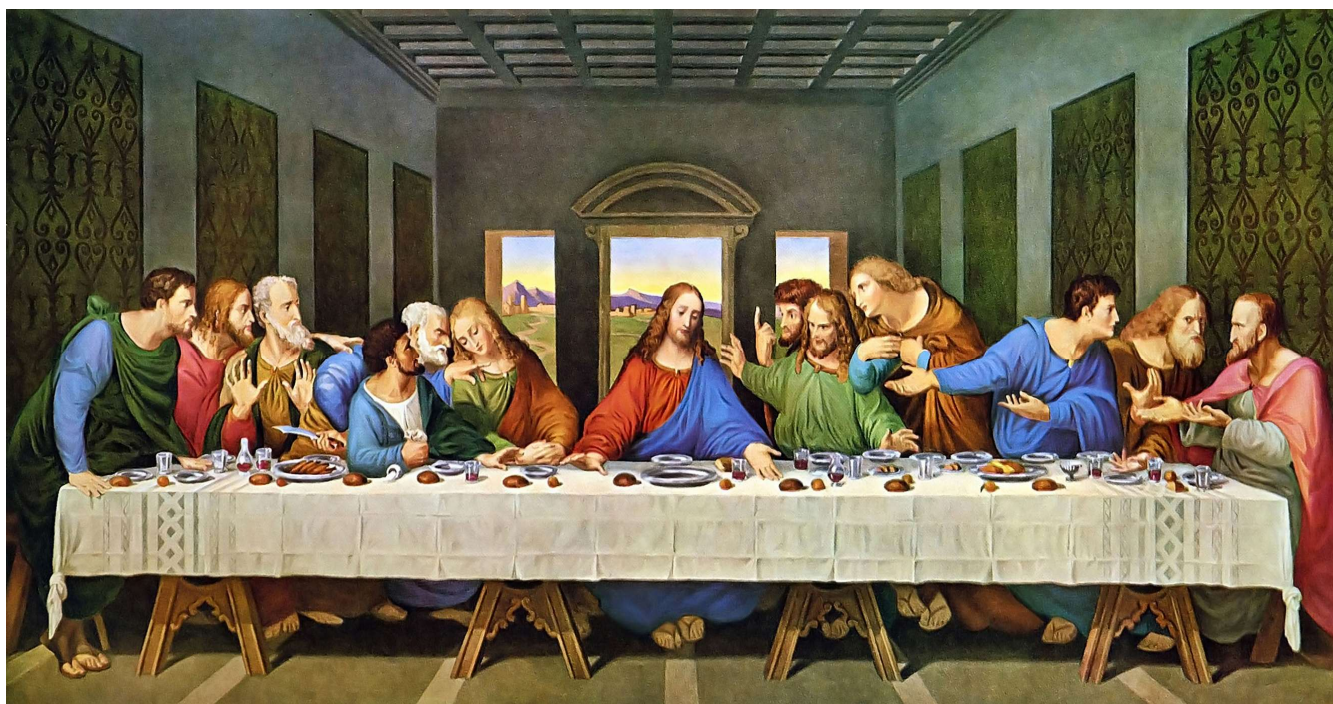
Một lần, người bạn nữ tu đồng hành nhận thấy việc đi lại quá đau đớn đối với chị Têrêsa nên nhẹ nhàng khuyên: “Chị nên nghỉ ngơi thì tốt hơn, đi lại như vậy trong tình trạng này chỉ khiến chị mệt thêm. Chị đang kiệt sức rồi.” Nhưng “bông hoa nhỏ” đã trả lời: “Em đang đi bộ cho một nhà truyền giáo. Em tin rằng ở nơi xa kia, có lẽ một người đang kiệt sức trong sứ mạng tông đồ của mình, và để giảm bớt mệt mỏi cho họ, em dâng sự mệt mỏi của mình lên cho Thiên Chúa.”

CÂU HỎI SUY TƯ

Sách Giáo lý Hội Thánh Công Giáo dạy: “Các tín hữu sống chức tư tế phổ quát của mình qua việc tham dự, theo ơn gọi riêng, vào sứ mạng của Đức Kitô là tư tế, ngôn sứ và vương đế.”

- Chúng ta có ý thức rằng trong khi thi hành bốn phận, trách nhiệm và công việc hằng ngày, mình được mời gọi kết hợp mọi việc – dù là lao động, niềm vui hay đau khổ – với Đức Giêsu không?

- Khi vui mừng, chúng ta có kết hợp niềm vui đó với Đức Kitô? Khi đau khổ, chúng ta có hiệp nhất đau khổ đó với Chúa? Và khi tham dự Thánh lễ, ta có thực sự kết hợp với chính hiến lễ của Người không?
- Ôn gọi này có thực sự hiện diện trong cuộc sống của tôi không? Tôi có bao giờ suy nghĩ rằng mình được mời gọi tham dự vào chức tư tế của Đức Kitô không?
- Tôi có thường nghĩ đến Bí tích Rửa tội và chức tư tế phổ quát của các tín hữu không? Điều này có ảnh hưởng đến hành trình đức tin của tôi?
- Tôi có nhìn đời sống, công việc và ơn gọi của mình như một hành trình phục vụ không? Tiếng gọi nên thánh có truyền cảm hứng và hướng dẫn tôi trong mọi quyết định, suy nghĩ, lời nói và hành động hằng ngày không?
- Tôi có cầu nguyện cho các linh mục – đặc biệt là những người đang gặp khó khăn – không?
- Tôi cộng tác với các linh mục trong giáo xứ và tông giáo phận như thế nào để làm cho ân sủng Chúa tuôn đổ dồi dào hơn và để làm chứng mạnh mẽ hơn cho vẻ đẹp và chân lý cứu độ của Tin Mừng?
- Tôi có khuyến khích và tôn trọng các linh mục như những hình ảnh sống động của Đức Kitô và là những người cha thiêng liêng không?
- Tôi có ăn chay, cầu nguyện hằng ngày để xin thêm nhiều ơn gọi linh mục và tu trì không?
- Tôi có khuyến khích các thanh niên trong gia đình và cộng đoàn mình suy nghĩ đến khả năng được gọi làm linh mục không?
- Là một thanh niên, tôi có bao giờ thành tâm suy nghĩ, cầu nguyện và phân định về ơn gọi cá vị và giáo hội này không?



QUẢNG CÁO

Xin quý ông bà và anh chị em ủng hộ cho các ân nhân quảng cáo.
Quảng cáo nửa năm: \$180.00 / Quảng cáo 1 năm: \$ 300.00

OPTICAL SERVICES - AT HOME
LÀM & BÁN MẮT KIẾNG TẠI NHÀ
BÁN, SỬA CHỮA, THAY MỚI TRÒNG KIẾNG CÓ ĐỘ
CÓ NHẬN BẢO HIỂM
UY TÍN, TẬN TÂM VÀ CHẤT LƯỢNG
CHÚNG TÔI ĐẾN TẬN NHÀ QUÝ KHÁCH

RIAN: 437-838-6881

 **PHỞ ĐÔ THỊ**
Vietnamese-Chinese-Thai Cuisine
Dine-in & Take-out
Lic. L.L.B.O.
905-615-9696
25 Dundas St. East, Mississauga, Ontario

 **NU WINDOWS & DOORS**
Thay các loại cửa sổ & cửa chính
Sửa kiếng & lưới - Làm các loại màn cửa
Tel: 905-791-7357
Cell: 416-899-9129
Gọi cho Tâm và Nữ
Giá đặc biệt cho người trong cộng đoàn

QUÂN
AUTO SERVICE & SALES

Tel: **416-251-5237**
Cell: **416-818-5084**
221 New Toronto Street
Toronto, ON M8V 2G3
Làm đồng, sơn & sửa xe
Sơn chống sét các loại xe
CÓ BÀN XE CŨ - USED CARS FOR SALE

 **TILE SOLUTIONS**
tile + stone
1 877 979 8453
Công Ty Gạch Lót Sàn, Tường Uy Tín Ontario

 **Kha D. Dang, CA**
1425 Dundas St. W., Suite 208
Mississauga, ON L4X 2W4
Tel.: **905-232-0722**
Fax: **905-232-0744**
DANG & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANT
E.Kdang@dangassociates.com

 **DIỄM TRẦN (Amy)**
Registered Insurance Broker, B.S.
BẢO HIỂM
XE-NHÀ-DU LỊCH-THƯƠNG MẠI-NHÂN THỌ
Liên lạc AMY để được tư vấn nhanh chóng & miễn phí
Phone: **(416)805-0882** Email: amy.t@esntlins.com
244 Britannia Rd E, Mississauga, ON L4Z 1S6

 **Kathy (Phuong) Pham**
REAL ESTATE BROKER
"Where Dreams Come Home"
MUA - BÁN Địa Ốc trong Ontario
647.885.8228
Nhiệt Tình - Uy Tín - Tận Tâm
kathypham.broker

 **BS. PHẠM VŨ CHIẾN**
ĐH Toronto 94 ĐH McMaster 96
796 Burnhamthorpe Rd. W., #2
Mississauga, Ontario L5C 2R9
T: 905-270-6454 F: 905-270-6460

 **Tiệm Hoa**
Hung Flowers
Tel: **905-270-2216** Cell: **416-722-9299**
1872 Dundas Street East, Mississauga, ON L4X 1L9
www.hungflowers.com

 **K-SWEETS TEA BRAMPTON**
242 QUEEN ST.EAST, UNIT 2
BRAMPTON, ONTARIO
(905) 451-8808

 **LOYAL LANDSCAPING**
Kenny (Khanh)
647-996-7939
INTERLOCKING - FENCE - NEW SOD
DRIVEWAY - SNOW REMOVAL

 **VĂN PHÒNG NHA V KHOA**
Newin Centre 905-615-0468
2580 Shepard Ave. #31, Mississauga, Ontario
Bác Sĩ: Quàng Đức Minh MD. C.C.F.P.
Nha Sĩ: Nguyễn Thùy Dung D.D.S.
Nha khoa thẩm mỹ, Nha khoa trẻ em và tổng quát

 **SWEET PHO YOU**
Nhà hàng phục vụ các món ăn VIỆT NAM
DINE IN - TAKE OUT - DELIVERY
905-276-5888
1580 DUNDAS ST. EAST., MISSISSAUGA, ON

 **Green Mango**
(Take out only)
Chuyên các món PHỞ & THÁI ngon
1178 The Queensway, Etobicoke, ON M8Z 1R5
www.greenmango.ca Tel: 416-259-6299

T&T MECHANIC INC.
2531 Wharton Glen
Mississauga, ON L4X 2A8
905-273-3090
Làm thắp | Starter & Alternator
Hộp số tự động, số tay
Bình xăng con | Sơn chống sét
Hệ thống Điện, Sưởi, Máy Lạnh
Hệ thống nhớt | Wheel alignment
Chuyên Bán Các Loại Vô Xơ
Michelin - Goodyear - Firestone - Dunlop - BF Goodrich - Yokohama - Uniroyal

 **Winson Ly BA, CSC**
Mortgage Agent
2600 Skymark Ave., Building 10, Unit #104
Mississauga, ON
(519) 731-2026
winson.ly@mtgarc.ca
PURCHASES
REAL ESTATE INVESTMENTS
REFINANCES - RENEWALS

 **Catholic Cemeteries**
Archdiocese of Toronto
Assumption, Mississauga (905) 670-8801
St. Mary's Port Credit (905) 670-8801
Mausoleum, Cremation, Monument Lots and Shrine Sections
www.catholic-cemeteries.com

Spotlights Installation
Electricity
Basement Renovation
Sun Deck
House Repair
And More
 **PHONG BUI**
HOUSE REPAIR & RENOVATION
647-701-7028

 **Vina Auto Repair**
General Repair to Imported & Domestic Cars

Hung Tran, Manager
T: **905-279-9222**
C: **416-707-8809**
2570 Haines Rd., Unit 12
Mississauga, ON L4Y 4A3
Diagnostic computerized check-up
ABS system
Tune-Up, brakes
Air conditioning, cooling system
Fuel injection
Transmission service & rebuild engines

 **Glen Oaks**
Funeral Home & Cemetery
Nghĩa trang HỒN VIỆT
email: enguyen@glenoaks.ca
Có khu đất riêng cho người Việt
Lo mọi nghi lễ theo mọi tôn giáo - Giúp lo mọi thủ tục hành chánh
Giúp điền đơn xin cấp chính phủ - Có chương trình trả góp hàng tháng
Có nhiều địa điểm khác trong vùng GTA
Có thánh lễ theo mọi tôn giáo ngoài nghĩa trang hàng năm
Elizabeth (Oanh) Nguyen tel: 905-257-2358 cell: 647-864-8147

HOLYLAND MONUMENT INC
Memorial Of Distinction
30 Rambler Driver, Unit 11
Brampton, ON, L6W 1E2
(647)828-8968
www.ducphucmonument.com
ducphuc.monument@gmail.com

 **REAL MORTGAGE ASSOCIATES**
License #10464
Nancy Truong: (416) 899-1022
NancyTruong@mbroker.ca | Fax: (416) 981-0847
www.NancyTruongMortgages.com
Mortgage Broker, M0001317
"Always looking out for YOUR best interests!"

 **Vivian Spa**
Viet Nam Spa in Canada
6477877823
f Vivian Spa
vivianspa.ca
11-3415 Dixie Rd, Mississauga, ON L4Y 4J6
344 Marlee Ave North York, M6B 3H8
538 College St, Toronto, ON M6G 1A6
102A-4246 Sheppard Ave E, Scarborough, ON M1S 1T5

 **WORLD FINANCIAL GROUP**
INSURANCE AGENCY
OF CANADA INC.
Phuong Ly
Financial Advisor
Chuyên Viên Tư Vấn Đầu Tư - Bảo Hiểm
CÁN HỌC HỎI, TÌM HIỂU CƠ BẢN VÀ BẢO HIỂM NHÂN
THỌ, DU LỊCH, ĐẦU TƯ HỮU TRÍ, QUÝ TIẾT KIỆM MIỄN
THUẾ, HỌC BỔNG, NỢ NHÀ, V.V...
XIN LIÊN LẠC: **416-838-7924**

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT